

2. Den mængde råvarer, af hvilke der inden for rammerne af ordningen for den aktive forædling ikke opkræves told eller afgifter med samme virkning, skal være i overensstemmelse med de faktiske vilkår, under hvilke den pågældende forædlingsvirksomhed foregår.

Artikel 20

1. Er markedet i Fællesskabet for en eller flere af de i artikel 1, stk. 2 nævnte varer på grund af import eller eksport udsat for eller truet af alvorlige forstyrrelser, der kunne udgøre en risiko for de i Traktatens artikel 39 indeholdte mål, kan der i handelsomsætningen med tredjelande bringes egnede foranstaltninger i anvendelse, indtil den faktiske forstyrrelse eller risikoen for forstyrrelse er fjernet.

Rådet udsteder efter forslag af Kommissionen i overensstemmelse med den i Traktatens artikel 43, stk. 2 fastsatte afstemningsprocedure gennemførelsesbestemmelserne til dette stykke og bestemmer, i hvilke tilfælde og inden for hvilke grænser medlemsstaterne kan træffe midlertidige beskyttelsesforanstaltninger.

2. Indtræder den i stk. 1 nævnte situation, beslutter Kommissionen efter begæring af en medlemsstat eller på eget initiativ de nødvendige foranstaltninger; disse meddeles til medlemsstaterne, og de kan straks bringes i anvendelse. Foreligger der for Kommissionen en begæring fra en medlemsstat, træffer den beslutning herom inden 24 timer fra begæringens modtagelse.

3. Enhver medlemsstat kan forelægge den af Kommissionen truffene foranstaltning for Rådet inden for en frist af højst tre arbejdsdage efter den dag, hvor meddelelsen er modtaget. Rådet træder omgående sammen. Det kan i overensstemmelse med den i Traktatens artikel 43, stk. 2 fastsatte afstemningsprocedure ændre eller ophæve den pågældende foranstaltning.

Artikel 21

1. For at muliggøre den i økonomisk henseende vigtige eksport af de i artikel 1, stk. 2 nævnte varer på basis af verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser og priserne inden for Fællesskabet i fornødent omfang udlignes gennem en eksportrestitution.

2. Restitutionen er ens for hele Fællesskabet. Den kan variere efter destination og destinationsområde. Den fastsatte restitution ydes efter begæring.

3. Rådet udsteder efter forslag af Kommissionen i overensstemmelse med den i Traktatens artikel 43, stk. 2 fastsatte afstemningsprocedure de generelle regler for ydelsen af eksportrestitutioner og kriterierne for fastsættelsen af restitutionsbeløbene.

4. Restitutionerne fastsættes med regelmæssige mellemrum i overensstemmelse med den i artikel 29 fastsatte fremgangsmåde. For så vidt det er nødvendigt, kan Kommissionen på begæring af en medlemsstat eller på eget initiativ i den mellemliggende tid ændre restitutionsbeløbene.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel udstedes i overensstemmelse med den i artikel 29 fastsatte fremgangsmåde.

Afsnit V

Almindelige bestemmelser

Artikel 22

1. Bestemmelserne i forordningen om finansieringen af den fælles landbrugspolitik gælder for markedet for de i artikel 1 nævnte varer fra tidspunktet for anvendelsen af den i denne forordning hjemlede ordning.

2. Den af medlemsstaterne i henhold til artikel 6, stk. 1 ydede støtte refunderes af Den europæiske Tilpasnings- og Garantifond for Landbruget, Afdeling Tilpasning, med 50 procent af beløbet.

Rådet udsteder efter forslag af Kommissionen i overensstemmelse med den i Traktatens artikel 43, stk. 2 fastsatte afstemningsprocedure gennemførelsesbestemmelserne til dette stykke.

Artikel 23

1. De af de i artikel 1 nævnte varer til hvis fremstilling eller bearbejdning der er anvendt varer, der ikke er omfattet af Traktatens artikel 9, stk. 2 og artikel 10, stk. 1, tillades ikke at indgå i den frie vareomsætning i Fællesskabet.

2. Uanset andre Fællesskabsbestemmelser træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til sikring af, at alle fiskerfartøjer, der fører en medlemsstats flag, under lige vilkår har adgang til havne og anlæg ved førstehåndsafsætningen samt til alle tekniske installationer og udstyr i forbindelse dermed.